



Pour publication immédiate : 18/05/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO PRÉSENTE DES MESURES LÉGISLATIVES ET UN PLAN GLOBAL POUR PROTÉGER LES TRAVAILLEURS DES SALONS POUR ONGLES ET SENSIBILISER LES EMPLOYEURS

Législation et réglementation d'urgence adaptées pour réformer l'industrie

Des équipes d'exécution multi-agences récupéreront les salaires et arrêteront les pires contrevenants

Une «Déclaration des Droits» et une campagne de sensibilisation permettront de sensibiliser les employeurs et les travailleurs sur les droits et responsabilités

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a présenté aujourd'hui un ensemble de lois et de nouveaux règlements pour protéger les travailleurs de l'industrie des salons pour ongles. Cela complète le travail de groupe multi-agences du Gouverneur, qui a des équipes d'application sur le terrain pour récupérer les salaires volés et arrêter les pires délinquants de l'industrie. En outre, le Gouverneur lance une campagne d'éducation et de sensibilisation du public pour aider les travailleurs à comprendre leurs droits et veiller à ce que les propriétaires d'entreprise soient à la hauteur de leurs responsabilités et leurs obligations en vertu de la loi.

« Notre problème est simple: l'exploitation n'a pas sa place dans l'état de New York », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Les droits des employés de salon pour ongles doivent être respectés, et nous lançons une répression agressive sur l'industrie pour faire en sorte que cela se produise. Avec la nouvelle législation et la réglementation d'urgence, une campagne de sensibilisation du public en plusieurs langues, et une enquête approfondie sur les produits chimiques qui sont utilisés, nous nous levons pour ceux qui ont été incapables de se défendre. Aujourd'hui, l'État de New York envoie un message fort et clair: nous ne tolérerons pas des conditions de travail abusives ou dangereuses –

point final. »

L'annonce d'aujourd'hui intervient quelques jours après que le gouverneur Cuomo [ait annoncé](#) son équipe d'action multi-agence pour rapidement corriger et prévenir les pratiques illégales et des conditions de travail dangereuses dans l'industrie des salons pour ongles.

Législation

De nombreux employés de salons pour ongles endurent des conditions de travail dangereuses et des pratiques de travail déloyales. Une ventilation inadéquate, le manque d'équipement de protection personnelle, le non-paiement des salaires, une couverture d'indemnisation des travailleurs inexistante, l'assurance responsabilité civile des entreprises inexistante et l'opération non autorisée de certaines installations mettent en péril la santé et la sécurité des employés et des clients de même. La situation exige une action immédiate; Cependant, les lois existantes entravent la capacité de l'Etat à agir rapidement afin de protéger le public et de rendre justice aux employés. Par conséquent, le Gouverneur a présenté aujourd'hui une législation axée sur la fourniture à l'État de l'autorité d'application des lois adéquate et fournissant aux travailleurs des ressources de formation et d'emploi accessibles.

- **Autorité de fermer les entreprises qui enfreignent la loi:** Le Gouverneur a présenté une mesure législative qui autoriserait le Département d'État à prendre des mesures immédiates contre une entreprise qui ne respecte pas la loi. Le projet de loi permettra au Ministère de fermer une entreprise en ordonnant la cessation des activités non autorisées ou non assurés et d'imposer des sanctions financières à des niveaux plus élevés que ce qui est actuellement autorisé en réponse aux violations.
- **Formation et ressources d'emploi pour les travailleurs:** Le gouverneur a présenté une mesure législative qui permettra d'établir de nouvelles opportunités pour les praticiens de l'industrie de l'ongle sans permis de s'enregistrer avec l'Etat en tant que stagiaires, au lieu de compter sur les programmes d'éducation au coût souvent prohibitif, afin qu'ils puissent continuer à travailler tout en étudiant pour leur examen de licence. Avec cet outil, les travailleurs peuvent plus efficacement obtenir une formation pertinente et explorer les opportunités dans l'industrie sans être pris en otage par un employeur. En outre, tous les travailleurs clou de salon auront accès à la gamme complète des ressources offertes par le ministère du Travail pour trouver un emploi.

Changements administratifs

Plusieurs changements administratifs sont également mis en œuvre, qui comprennent:

- **Offre de langues supplémentaires:** Le Département d'Etat commencera à administrer les examens de licence dans les langues Nepali, en tibétain et en vietnamien, en plus des langues suivantes actuellement offertes, qui sont l'anglais, l'espagnol, le coréen, le japonais, le russe et le chinois.
- **Clarification de la demande de licence:** La demande de licence sera clarifiée pour mettre en évidence pour tous les candidats ce qui est et n'est pas légalement requis pour obtenir une licence.
- **Offre de cours d'anglais gratuits:** Les classes de langue anglaise du Bureau des nouveaux Américains, à travers les centres d'opportunité et le programme Ed Cell, seront élargis pour inclure la région de New York. Des renseignements sur ces programmes seront fournis lors de la campagne de sensibilisation du public.
- **Formation gratuite:** Du matériel de formation gratuit sera affiché sur le site Web du Département d'État et distribués par le biais des centres communautaires pour aider les travailleurs à apprendre plus efficacement le programme d'études et étudier pour les examens.

Réglementation

L'État a également promulgué de nouveaux règlements pour les salons de manucure qui vont de l'obligation de cautionnement aux normes d'équipement de protection à affichage d'avis. Les règlements comprennent:

- **Nouvelles obligations et assurance requise:** Tous les salons de manucure - comme condition d'obtention d'une licence - doivent obtenir une caution ou une assurance pour couvrir le défaut de paiement des salaires juridiques et autres passifs d'affaires généraux. Dans le cas où un propriétaire de salon pour ongles est condamné à payer des arriérés de salaires, la nouvelle exigence fera en sorte que l'entreprise aura les fonds essentiels pour répondre à son obligation légale.
- **Matériel de protection personnels et exigences en matière de ventilation:** Les propriétaires doivent fournir des quantités suffisantes de masques / respirateurs, gants en nitrile et des lunettes de protection. Tous les travailleurs de salon de manucure seront tenus de porter des masques / respirateurs lors du polissage ou du limage des ongles ou de la manipulation de poudre

acrylique, et de porter des gants lors de la manipulation de produits chimiques potentiellement dangereux ou lorsque la peau pourrait être égratignée. La protection des yeux sera nécessaire lors du transfert de produits chimiques potentiellement dangereux dans des contenants en vrac et lors de la préparation des produits chimiques potentiellement dangereux à utiliser. En outre, tous les travailleurs seront informés par une signalisation très visible qu'ils ont le droit d'exiger des masques et des gants et de les porter à tout moment. Ces règlements sont les premières étapes importantes veillant à ce que l'État de New York ait les salons de manucure les plus sûrs du pays. Des règlements concernant les systèmes de ventilation seront également déposés.

- **Revue de santé des agents chimiques:** Complétant les modifications réglementaires relatives aux produits utilisés dans les salons de soins des ongles, le ministère de la Santé consultera et examinera les informations scientifiques d'organismes fédéraux, y compris la protection de l'environnement des États-Unis, l'administration de la santé et de la sécurité, et l'Institut national de la sécurité de la santé au travail afin de déterminer l'étendue de la connaissance des effets négatifs potentiels des produits chimiques potentiellement dangereux utilisés dans les salons de manucure et les niveaux d'exposition qui se produisent. DOH passera également en revue la littérature médicale et de santé au travail publiée, consultera d'autres États, travaillera avec des experts dans le domaine universitaire, le réseau de New York de cliniques de santé au travail, et les départements de santé locaux, et engagera d'autres parties prenantes afin d'évaluer si d'autres mesures sont nécessaires vis-à-vis des produits chimiques potentiellement dangereux présents dans les vernis à ongles. Les organismes fédéraux ont identifié un certain nombre de produits chimiques potentiellement dangereux dans les salons de manucure et de nouvelles substances chimiques potentiellement dangereuses sont introduites dans les salons de manucure au fil du temps, exigeant une vigilance continue pour déterminer le risque potentiel et si d'autres mesures sont nécessaires pour réduire l'utilisation par l'industrie et protéger les travailleurs et le public.
- **Déclaration des Droits :** Les salons de soins des ongles seront tenus d'afficher, dans un endroit visible à tous les employés et le public, la déclaration des droits des travailleurs des salons de manucure qui notifie chaque travailleur dans un langage simple de leurs droits à un salaire légal et un environnement de travail plus sûr. Il contiendra une seule ligne téléphonique où les travailleurs peuvent poser des questions et déposer plainte. La Déclaration des droits sera traduite en plusieurs langues et distribuée à tous les salons de l'État.
- **Affichage de cessation et abstention:** Ce règlement exige que toute entreprise qui reçoit un avis d'audience de « cessation et abstention » affiche

cet avis sur la fenêtre de l'établissement afin qu'il soit facilement visible par le public.

Équipes d'application

Comme l'État met en œuvre une campagne de réglementation et d'éducation, de nouvelles équipes de force opérationnelle procéderont à un suivi sur le terrain pour s'assurer que les travailleurs perçoivent leurs salaires légaux et travaillent dans des environnements plus sûrs en conformité avec les nouvelles règles et lois. Les entreprises non agréées seront obligées de cesser leurs activités jusqu'à ce qu'elles obtiennent les licences appropriées. Les entreprises autorisées qui sont sensiblement hors de conformité avec les lois de l'État seront également confrontées à la révocation de leur licence d'exploitation.

Campagne de sensibilisation du public

En plus de faire progresser la législation et la mise en œuvre des réformes administratives, le gouverneur est en partenariat avec des organismes à but non lucratif pour faire avancer une campagne d'éducation publique solide pour aider les entreprises à comprendre leurs obligations et aider les travailleurs à comprendre leurs droits. Les membres du groupe de travail seront alliés à des organisations communautaires, des groupes religieux et des leaders communautaires pour accueillir une série d'événements publics pour informer correctement les travailleurs des salons de manucure, les employeurs de l'industrie et leurs clients. La campagne de sensibilisation ciblée fournira des informations sur la loi, les droits des travailleurs, les informations de licence et les services et les ressources disponibles au public.

À partir de mercredi, l'État, avec ses partenaires de la communauté, sera l'hôte d'une série de forums éducatifs pour les entreprises et les employés. Les premières activités de sensibilisation auront lieu à New York et Queens. Plusieurs organismes de l'État seront sur place pour fournir aux participants des informations et des services relatifs à des services d'affaires et à la conformité. En outre, l'État aura du personnel sur place pour discuter et fournir les services offerts dans les centres de carrière d'état y compris la formation et d'autres services liés à l'emploi, tels que la JobZone.

La campagne d'éducation travaillera également à clarifier pour les entreprises comment elles peuvent être et rester en conformité avec les réglementations nouvelles et existantes du Département d'État. Cette information sera également disponible en plusieurs langues.

Des annonces de services publics à la télévision et à la radio et des informations dans les journaux locaux seront lancées en plusieurs langues pour transmettre les détails de l'ensemble du programme ainsi que le numéro de la ligne d'appel de l'Équipe spéciale qui assurera le lien entre les appelants et l'information/les services. Toute personne ayant des questions sur les salons de manucure, ou qui souhaite se renseigner sur les salaires légaux et les conditions de travail sûres, devrait appeler la ligne d'appel de l'Équipe spéciale au 1-888-469-7365.

Partenariats avec les groupes communautaires et d'affaires

L'État travaille avec des partenaires clés pour aider à éduquer les employeurs et les employés et d'informer les réformes et efforts d'application de la réglementation. Les groupes comprennent:

- Le National Asian Pacific American Women's Forum,
- National Council of Asian Pacific Americans,
- Adhikaar,
- National Employment Law Project,
- Miliann Kang, auteur de *The Managed Hand: Race, Gender and the Body in Beauty Service Work*,
- MinKwon Center for Community Action,
- New York Committee for Occupational Safety and Health,
- New York Lawyers for the Public Interest,
- Planning familial de la Ville de New York,
- Korean-American Nail Salon Association,
- The New York Women's Chamber of Commerce,
- Hispanic Cosmetology Beauty Chamber of Commerce,
- Latino Justice and Catholic Migration Services.

Rachel Spector, Avocate pour la justice environnementale, des Avocats de New York (New York Lawyers for the Public Interest) pour l'intérêt public, a déclaré: Le groupe « New York Lawyers for the Public Interest loue le Gouverneur Cuomo pour ses actions rapides et importantes pour élever le niveau de l'emploi dans l'industrie des salons de manucure, réduire l'exposition des travailleurs aux produits chimiques nocifs, et assurer des milieux de travail sains et sécuritaires. Nous sommes impatients de travailler avec le Gouverneur sur ces initiatives importantes. »

Luna Ranjit, Co-fondateur et Directeur exécutif, Adhikaar, a déclaré: « Adhikaar félicite le gouverneur de franchir le pas pour remédier aux conditions flagrantes qui existent dans l'industrie des salons de manucure. Nous sommes, en particulier, enthousiasmés

par ses efforts pour améliorer l'accès aux licences et créer un programme d'apprentissage, des efforts qui aideront à protéger les travailleurs vulnérables et à créer de meilleures possibilités d'emploi. »

Haeyoung Yoon, directeur de programme adjoint du National Employment Law Project, a déclaré: « Nous félicitons le Gouverneur Cuomo pour son action rapide de lutte contre le vol des salaires répandue dans l'industrie de salon de manucure en prenant d'importantes mesures pour protéger et faire respecter les droits des travailleurs, pour qu'il soit plus facile pour les travailleurs de récupérer les salaires impayés, et de travailler avec la communauté des affaires pour promouvoir leur conformité avec la loi. »

Charlene Obernauer, Directeur exécutif, Comité de New York pour la sécurité et la santé au travail (New York Committee for Occupational Safety and Health), a déclaré: « NYCOSH félicite le gouverneur de faire avancer de nouveaux règlements révolutionnaires visant à créer des salons de manucure sains à New York. Les systèmes de ventilation sont essentiels pour réduire les niveaux d'exposition aux substances toxiques dans les salons de manucure, à la fois pour les travailleurs et les consommateurs; et l'équipement de protection individuelle comme les gants et les respirateurs sont une protection essentielle pour les travailleurs des salons de manucure. »

Miriam Yeung, directeur exécutif du National Asian Pacific American Women's Forum, a déclaré: « Le National Asian Pacific American Women's Forum félicite le Gouverneur Cuomo d'avoir créé de fortes protections en matière de sécurité et de vol de salaire pour les travailleurs des salons de manucure dans le pays, d'avoir pris une série de mesures pour élargir l'accès aux examens de licence et aux informations en matière de sécurité et de droits des travailleurs - en particulier d'avoir rendu les examens et les informations accessibles aux communautés népalaises, tibétaines et vietnamiennes - et d'avoir créé des partenariats avec des groupes communautaires afin de faciliter la sensibilisation et l'éducation à la fois des propriétaires de salon et des travailleurs sur les nouveaux droits des travailleurs et les règlements. Nous nous réjouissons de continuer à travailler avec le gouverneur, les travailleurs, les consommateurs et les propriétaires afin de transformer les salons de manucure à New York en des endroits sûrs qui fournissent de bons emplois pour les travailleurs - dont la majorité sont des femmes immigrantes asiatiques. »

Grâce Shim, directeur exécutif du Centre MinKwon pour l'action communautaire (MinKwon Center for Community Action), a déclaré: « Le moment est venu pour nous tous de se réunir pour gérer directement une crise qui affecte l'ensemble de la

communauté. Nous devons impliquer les employeurs, les travailleurs, et les clients afin de développer à long terme, des stratégies globales à plusieurs volets qui protègent les travailleurs immigrés, vulnérables et soutiennent à la fois les immigrants qui éprouvent des difficultés ainsi que les propriétaires de petites entreprises. Nous sommes heureux de collaborer avec le bureau du Gouverneur pour maintenir ce « forum communautaire » qui offre aux New-Yorkais l'occasion d'interagir avec le bureau du Gouverneur et de partager toutes les questions et préoccupations qu'ils pourraient avoir. Nous encourageons tout le monde dans la communauté à participer. »

Quenia Abreu, Présidente & PDG de la New York Women's Chamber of Commerce, a déclaré: « Nous sommes fiers de ce partenariat avec le Gouverneur Cuomo pour aider à éduquer les propriétaires de salons de manucure pour s'assurer qu'ils sont en conformité avec les règlements et la loi. Les améliorations dans le secteur des salons de manucure se traduisent directement par des améliorations pour les femmes et les minorités, ce qui est un élément clé de notre mission. »

Charito Cisneros, fondateur, Hispanic Cosmetology and Beauty Chamber of Commerce, a déclaré: « Je félicite le Gouverneur Cuomo pour son leadership en sorte que tous les travailleurs de salons de manucure soient correctement formés et agréés, ce qui permettra d'améliorer notre industrie dans son ensemble. Je suis impatient de travailler avec l'État dans l'expansion de nos efforts visant à aider les travailleurs de salons de manucure et leurs employeurs. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418